# YOZAKURA QUARTET

ART • YASUDA SUZUHITO
STORY • YASUDA SUZUHITO

## NIGHT 95

NOW THEN .

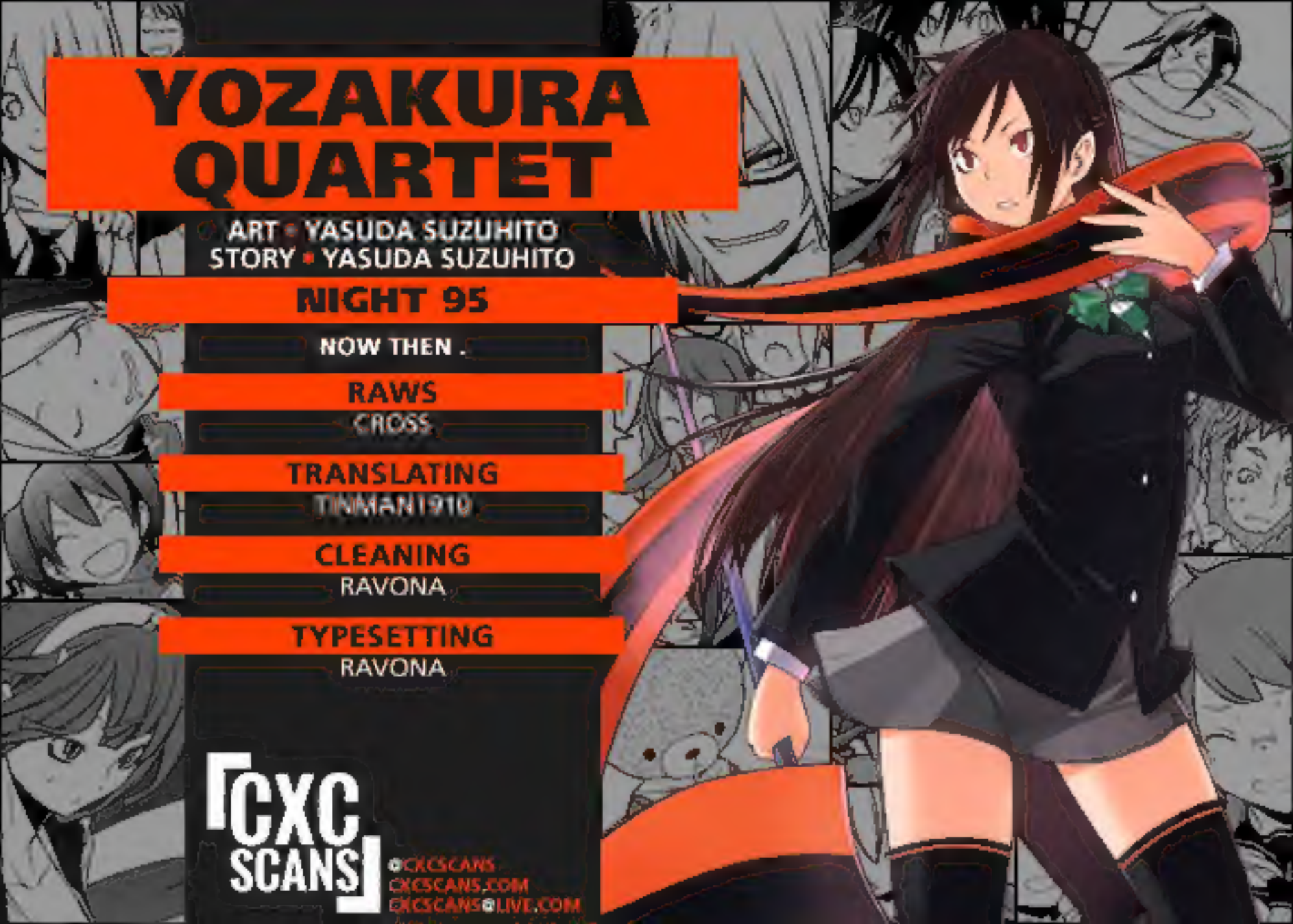
**RAWS**
CROSS

**TRANSLATING**
TINMAN1910

**CLEANING**
RAVONA

**TYPESETTING**
RAVONA

CXC SCANS
@CXCSCANS
CXCSCANS.COM
CXCSCANS@LIVE.COM



カラン

YES,
THIS SHOULD BE JUST FINE.

.....

...I CAN'T BELIEVE IT HAS TURNED OUT LIKE THIS...

WHEN ARE YOU GOING TO BE MAKING THAT SOUR FACE?

.....

IT'S AN ALRIGHT LIBRARY BUT THE ORGANISATION IS TERRIBLE.

I'LL TAKE MY TIME FIXING IT BIT BY BIT.

SHIDARE SAID...

I'M TIRED OF RESEARCH NOW. I'LL LIVE SURROUNDED BY BOOKS FROM NOW ON.

.....

THAT HE'D...

WHEN THAT EXPERIMENT WAS FINISHED THAT HE WOULD...

...HM, YOU'VE GOT A' GOOD EXPRESSION ON YOUR FACE.

EXCUSE ME.

ｽﾀｽﾀ

IT'S THE FACE OF A COMMITED MAN.

...WE, WILL TURN ON THE ZERO-GOU TOMORROW.

HERE'S SHIRADE'S OPERATION PLAN.

CAN I GET YOUR FINAL CHECK AND APPROVAL?

.....

TOMORROW...

.....

YOU'VE ADDED THE PROJECTION FROM MY DATA I SEE...

...I SEE NO PROBLEMS, IT'S A SOLID PLAN.

SEAL: APPROVED.

# 承認

VERY GOOD.

CHAPTER 95 NOW THEN .

ペたん、

ペたん、

ペたぺた。

.....

...ONLY AUTHORISED PERSONNEL ARE ALLOWED IN HERE.

HUH.

THE EXPERIMENT IS TOMORROW

AND THE PEOPLE ENTERING THIS THING ARE OUR SONS.

カラン

...MAKI-HARU!

I MAY BE UNAUTHO-RISED BUT...

.....

SO YOU ARE ALSO UNAUTHO-RISED TO ENTER THERE.

I KNOW,

ME TOO.

THEY'LL BE ANGRY.

WE AREN'T GOING TO REMAIN UNINVOLVED.

LET THEM BE ANGRY.

THOSE GUYS STILL HAVE A FUTURE.

A ROLE LIKE THIS IS SUITED FOR MEN LIKE US.

I'M OF THE SAME MIND.

WHO DO YOU THINK I AM?

...DO YOU KNOW HOW TO OPERATE THIS?

THIS SHIKIGAMI IS...

!

PHEW...

YOU HAVE SUCH A STUBBORN FATHER.

比泉

YOU TOO.

伊予

SHIDARE, I DON'T FEEL GOOD ABOUT THIS BUT COULD YOU MAKE SURE THESE TWO DON'T WAKE 'TIL TOMORROW PLEASE.

UNDER -STOOD.

THERE'RE 36 PORTS AROUND THE CIRCUMF -ERENCE OF THE ZERO-GOU.

YEAH.

...THE ONES TO ENTER THE DEVICE CAN'T JUST BE ANYONE.

# 36

# 零

Zero-gou

WE MUST RESEARCH EACH PERSON ENTERING THE ZERO-GOU... THE QUALITY OF THEIR LIFE ENERGY ETC AND WE MUST HAVE EACH MEMBER ENTER THE ZERO-GOU IN ALLOCATED PORTS IN A SPECIFIC ORDER TO MAINTAIN A CAREFUL BALANCE WITHIN THE DEVICE.

IF THIS BALANCE IS BROKEN... THE ZERO-GOU CAN GO BERSERK.

THEY'VE SEEN THE OPERATION REPORT SO THEY MUST KNOW...

GUESS THAT THEY JUST DIDN'T WANT TO ACCEPT IT

THE PLAN IS TO [redacted] SUBJECTS WHILE MAINTAINING A FINE BALANCE OVER THE NEXT 3 YEARS.

比泉

FIRST [redacted] UCHINOKAMI -SAN.

*HIZUMI

YEAH

BE SURE TO MAKE A KID BY THEN.

YOU'RE THE 7TH TO ENTER, IF ALL GOES TO PLAN THAT'LL BE IN 6 MONTHS TIME.

OF COURSE, HE'S MY KID

比泉

CONGRATULATIONS,

HE'LL GROW UP TO BE A GOOD KID

YOUR AKINA IS ONE TOMORROW, RIGHT

伊予

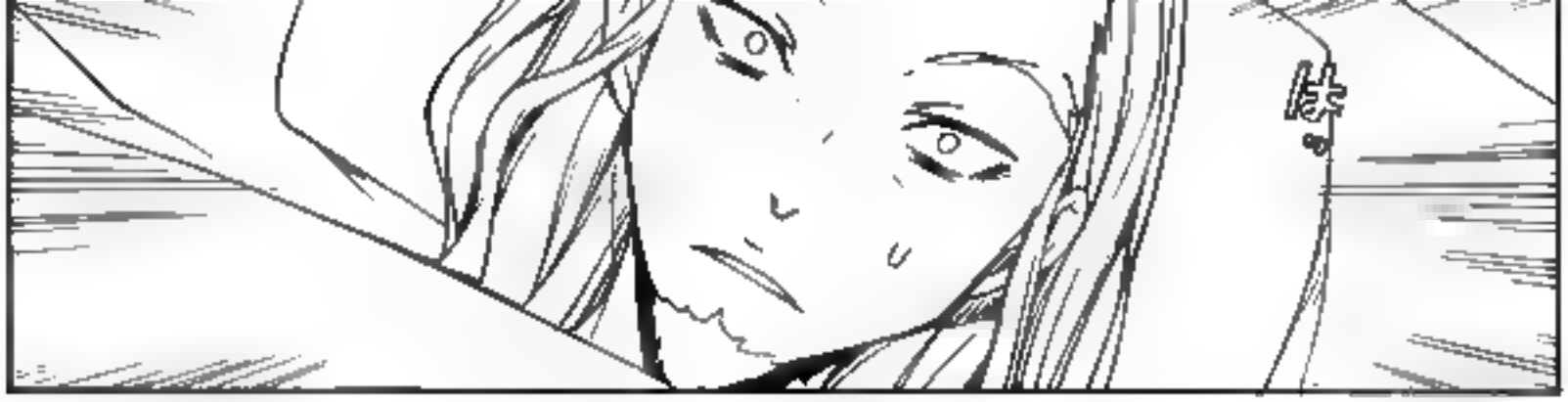
BY THE WAY I HEARD ABOUT WHAT HAPPENED TO LUCY

WHAT YOU GOING TO DO?

WHEN YOU GUYS COME OUT OF THAT THING

I'LL TELL YOU.

THAT'S A PROM.SE.


は

3回
4回

が

ば

SHIT

YEAH.
..THAT WENT W THOUT A PROBLEM.
AS PLANNED IT TOOK 3 YEARS.

BUT..

STILL OUR WORK IS NOT FINISHED

YEAH

WITH THIS WE CAN BUY QUITE A LOT OF TIME.

WITH THIS THE PROGRESSION OF THE MERGING AND THE ZERO-GOU'S DETERRENCE ARE LINKED

..YES.

HOW'S IT GOING?

.....

IS COMPLETE.

STAGE ONE,

THE ENTRY OF 34 SUBJECTS

YES HERE.
HERE?
PLEASE LINE UP HERE


どおしよ～
. MUST BE THE YOUKAI EXAMINAT ION?

WHAT ARE YOU DOING?

IT ISN'T, OKAY?

IT'S SCARR RRRRY

.....

I MESSED UP A LITTLE..

AND ALSO

A SATORI YOUKA

A CHILD OF THE "BLANK GENERATION"

"HAT".

SHORT CUT

..YOU CAN HEAR THINGS YOU DON'T WANT TO HEAR R GHT?

SO KEEP THIS ON.

WAH!

KEEP THIS ON.

..HM?

WHAT WAS THAT JUST NOW!? THAT WAS AMAZ NG!

MAKE SURE YOU DON'T FORM ANY BAD HABITS.

DON'T LIVE RELY NG ON THE POWER OF THE SATOR!

SO COOL!

WHAT REALLY? BUT IT'S SO COOL!

THAT'S ODD, CHILDREN ARE USUALLY SCARED OF SPELL CASTERS..

EHHH HH?

IF YOU EVER MEET ANOTHER SPELL CASTER PLEASE DON'T BE SCARED LIKE YOU WERE NOW AND BE FRIENDLY WITH THEM.

THANK YOU.

IT'S ONLY A FEELING BUT.

DON'T WORRY I THINK I'LL BECOME GOOD FRENDS WITH THEM!

THAT'S KIND OF AN ODD WAY TO ASK. UMM..

AH

WELL WELL.

OH, THAT WOULD HELP US AS WELL..

I'LL TELL THE SENATE TO GO AND PICK UP THE CHILDREN FROM NOW ON.

EEK!

OI, IT'S BECAUSE YOU BROUGHT HER HERE THIS WAY THAT SHE GOT SCARED

..THEY'RE CUSTOM MADE

TAKE BOY

THOSE SUN GLASSES DON'T SUIT YOU.

YOU HAPPY WITH THIS, LISLZLWI?

.....

...SEEMS TO BE NO PROBLEM.

I'M RESEARCH ING THE EFFECT ON THE YOUKAI IN THIS WORLD

IT'S NOT LIKE I WANT TO DO THIS WITH THE OPERATION OF THE ZERO-GOU,

OF COURSE I'M LEADING THAT RESEARCH NOW..

IT'S STABLE FOR NOW BUT..

ALSO IF WE CAN MAINTAIN THIS BALANCE NOW AND MANAGE TO RESCUE THE "BLANK GENERATION" EVERYTHING WOULD BE PERFECT

GOOD.

WITH THIS WE CAN CONF RM THAT THE MERGING AND THE POWER OF THE ZERO-GOU ARE COUNTER ACT NG EACH OTHER..

WE ARE GOOD FOR NOW

WISH FOR THE WORLDS TO MERGE?

WHO WOULD?

IF PEOPLE WHO WISH TO ENCOURAGE THE MERGE APPEAR IT'LL BE A DIFFERENT STORY

..BUT WE MUST PREPARE FOR IT

IT'S A STORY WITH NO MERIT, IT'D BE NORMAL TO NOT EVEN CONSIDER IT I'M SURE

..I DON'T KNOW

MAYBE NO SUCH PERSON WILL APPEAR.

..THAT IS?

零郷

LOCK

最大出力

IF YOU USE THIS THE ZERO-GOU'S POWER OUTPUT WILL INCREASE A FEW HUNDRED FOLD

IT'S A KEY TO UNLOCK THE FULL POTENTIAL OF THE ZERO-GOU.

THE "BLANK GENERATON" WILL PERISH WITHIN THE ZERO-GOU.

I WILL BECOME THE DEVIL IF NEED BE.

AND IF NECESSARY I WILL USE THIS WITHOUT HESITATION.

AT THIS STAGE IT IS WITHOUT A DOUBT, THE ONE AND ONLY

WHATEVER YOU THINK THIS WILL BECOME

THE ONE AND ONLY METHOD TO SAVE THE WORLD

..I WON'T LET YOU.

I'LL SNAP THAT THING RIGHT NOW

.....

YOU'RE SAYING THAT BECAUSE OF YOUR OWN PRINCIPLES

YOU WOULD DESTROY WHAT MAY BECOME MANKIND'S LAST HOPE?

AS THE MAYOR, THAT DOES NOT SEEM QUITE FAIR

MACHI..

ギュッ

ピカ

.. YUP, GIVE IT HERE

DISTRICT CHIEF

EVEN IF YOU SAY THAT'S NOT FA R..

ピカ

WITH A SPECIAL I HAVE CHANGED THE SHAPE OF THE KEY, IN ORDER TO RETURN IT TO ITS ORIGINAL FORM

THIS IS..

!

IT REQUIRES "TUNING"

AND THE HIZUMI FAMILY

WITH THIS IN ORDER TO USE THE KEY BOTH THE IYO FAMILY

YOU HOLD ON TO THIS, USUZUMI

NO THIS..

USUZUMI, IF YOU WISH TO USE IT TELL MAKIHARU.

MUST BE OF THE SAME MIND

AGREE ON THIS, USUZUMI,

HOW CAN YOU SAVE THE WORLD IF YOU CAN'T EVEN CONV NCE ONE PERSON.

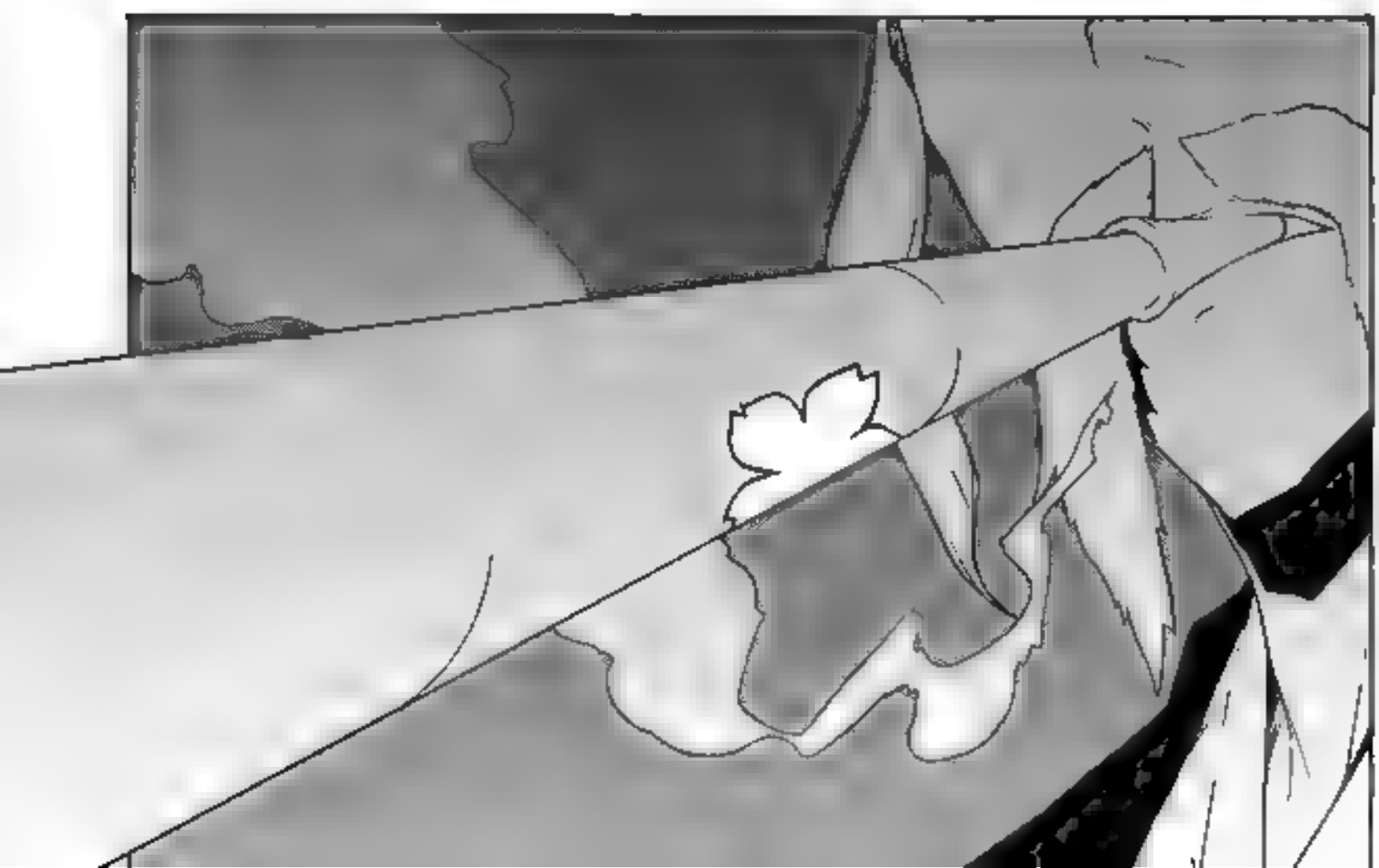
I SEE..

DON'T LOSE THAT NOW

PUT IT IN YOUR WALLET OR WHATEVER BUT ALWAYS HAVE T ON HAND.

UNDER STOOD

WE CAN NEVER WIN AGAINST MACH!



...THAT IS ALL THAT I KNOW ABOUT THIS TOPIC.

SEE YA.

THANKS AGAIN.

IT WAS A DENSE STORY BUT WE WILL THINK ON IT AS WELL.

ピンポーン

YES.

GOT IT, THANKS FOR COMING BY.

……

YOU SHOULD COME ROUND FOR DINNER AGAIN, I'LL MAKE SOMETHING SPECIAL AS A THANKS.

IT'S IMPORTANT TO WORK OUR HARDEST AND PREPARE,

BUT IF WE DO NOT WANT TO BELIEVE THAT THIS MAY BE THE TRUE "END"

IN ORDER TO NOT MAKE THIS "END" THE TRUE "END"

THAT THE "END IS ABOUT TO BEGIN".

...GRAND FATHER SAID

THAT THE "END" IS ALWAYS TOMORROW, EACH DAY... MEANING

THEN WE MUST WORK JUST AS HARD TO MAKE SURE

SO WE HAVE A GOOD TOMORROW TO LIVE FOR.

IT'S JUST AS IMPORTANT TO PUT EFFORT INTO MAINTAINING OUR EVERYDAY LIFE.

...OH, BUT ISN'T THE SENATE CUTTING ALL COMMUNI-CATIONS WITH THE OUTSIDE WORLD?

ほら イレブンス滞りだから

でもライネて

'KAY.

ライネ?

SO IT WOULD SEEM THAT VISITING YOUR HOME FOR A MEAL IS ALSO IMPORTANT IN THIS WAY.

IF IT IS WITHIN THAT TIME...

WE HAVE SOME THINGS THAT WE MUST SETTLE FIRST, SO WE ALONE HAVE BEEN GIVEN ONE WEEK'S LENIENCY.

IT'S OKAY.

ピロリン♪

OKAY,

WELL THEN TAKE MY NUMBER.

LIKE HE SAID, CONTINUE OUR EVERYDAY LIVES.

THAT'S WHAT HE SAID.

...SO WHAT SHOULD WE DO?

I'LL DO SOME HACKING AND FIND IT OUT MYSELF.

ブゥゥゥン…

「ちょっと誰か止めなさいよ

KOTOHA, AO, LET'S GO TO THE OFFICE!

LET'S GO PATROL, KYOUSUKE!

TOUKA, CAN YOU GET TONIGHT'S DINNER PLEASE.

OKAAAY.

**95TH NIGHT NOW THEN . END**